# 2 Sobre o valor de Assistência Escolar após o ingresso escolar



## 1 O que é o valor de Assistência Escolar

Para que a criança possa receber a educação no primário e ginásio da Escola Pública de Minokamo com tranquilidade, será beneficiado uma parte do valor necessário na vida escolar para aqueles com a dificuldade financeira.

[Conteúdo do auxílio] Valor do material escolar, viagem, atividades fora da escola, isenção da taxa de refeição escolar, etc.

※Haverá casos em que será alvo de um outro sistema de auxílio ao receber a decisão do pagamento.

## 2 Aqueles com requisitos para serem beneficiados

Aqueles que corresponderem em todas as condições abaixo serão alvos.

- (1) Os pais e responsável do aluno da escola primária e ginásial da Escola Municipal de Minokamo
- (2) A família correspondente ao padrão de aprovação da Assistência Escolar do Município de Minokamo ou a família beneficiário do Auxíiio Financeiro para a Subsistência (Seikatsu Hogo)
- ※O padrão de Assistência Escolar é o mesmo da pág. 1-2 (3). No entanto, será decidido o requisito de renda será decidido pelo valor total da renda do ano 2025 (Valor deduzido do valor determinado separadamente pelo Comitê Educacional).

# 3 O processo do requerimento até o pagamento

[Local da distribuição do requerimento] Cada escola primária e ginásial e no
 Comitê Educacional do Município de Minokamo ou baixar da HP da prefeitura
 [Local para a entrega do requerimento] Cada escola primária e ginásio e no
 Comitê Educacional do Município de Minokamo

[Período] Após o ingresso escolar em diante

[Período do pagamento] Começará receber no 1º dia do mês seguinte do dia que a escola ou o Comitê Educacional receber todos os documentos do requerimento e outros.

«Aos novos alunos da 1ª série do primário, somente em caso de ter feito o
requerimento durante o mês de abril, será pago a partir do dia 1 de abril.

Dia do término do pagamento é no dia 31 de março de cada ano fiscal. [Dia do pagamento] 31/jul, 10/dez, 10/mar (previsão em todas as datas)

Obs

- É necessário fazer o requerimento da Assistência Escolar todos os anos.
- Além dos novos ingressantes da 1º série (estudante matriculado) o período do requerimento será durante janeiro de 2026.

Sobre mais detalhes, favor se informar no Comitê Educacional do Município de Minokamo.

# Informações:

Comitê Educacional do Município de Minokamo

₹505-8606 Minokamo-shi Ota-cho 3425-1 TEL: 0574-25-2111 (ramal 349)

### [Documento@]

ポルトガル語 Português

Aos Pais e Responsáveis do aluno que ingressará no primário no ano fiscal de 2026



Em Minokamo, para que a criança possa receber a educação no primário e ginásio da Escola Municipal de Minokamo com tranquilidade, para aqueles com a dificuldade financeira, está sendo realizado a "Assistência Escolar" para apoio na vida escolar.

Uvalor dos Gastos para o Preparativos dos Materiais e outros, dos Novos Alunos Ingressantes

Dentro do Sistema de Assistência Escolar, será fornecido somente o

Valor dos materiais antes do ingresso escolar.

Período de solicitação: 1/10/2025-31/10/2025

Na 1º página

2 Sobre o valor de Assistência Escolar após o ingresso escolar

Período da solicitação: 1ª série do primário → após a ingressão

Outras séries → ano fiscal anterior



Na 3ª página

# ① Sobre o Pagamento dos Gastos para o Preparativo do Material Escolar e Outros dos Novos Alunos Ingressantes (新入学児童学用品等準備費 支給について)



#### 1 O que são Gastos para o Preparativo de Material Escolar e outros dos Novos Alunos Ingressantes?

Para beneficiar uma parte do custo para a compra de material escolar necessário no ingresso escolar, das taxas de Assistência Escolar, será pago a taxa do Material Escolar dos Novos Alunos Ingressantes antes do ingresso na escola primária.

[Valor do pagamento] ¥57,060 (Novo aluno da 1ª série do primário)

[Período do pagamento] Meados de dezembro (Previsão)

[Forma de pagamento] Será depositado na conta determinada pelo pai ou responsável

### 2 Aqueles com requisitos para serem beneficiados

A pessoa que satisfaz todas as condições abaixo será alvo.

- (1) Os pais e responsável da criança que tenha o endereco na cidade de Minokamo
- (2) Os país e responsável da criança com previsão de ingressar na Escola Primária Municipal de Minokamo
- (3) A Família correspondente ao padrão da aprovação da Assistência Escolar do Município de Minokamo (o padrão da aprovação é conforme a seguir ① ou ②)
- ① <u>A pessoa correspondente a um dos seguintes ítens:</u> (Todos os membros da família incluem: os familiares que moram juntos ou que compartilham o sustento)

Motivo correspondente	Documentos necessários a anexar (recentes /poderão ser cópias)	
Está recebendo o Subsídio de Amparo Infantil	Caderneta do Subsídio de Amparo Infantil	
Foi suspenso ou anulado o Auxílio Financeiro para a Subsistência (durante o ano fiscal de 2024 e 2025)	Não será necessário	
É isento do imposto municipal ou recebe a redução da taxa (todos da família)	Atestado do imposto Provincial e Municipal	
Tributação de imposto sobre o autônomo, está tendo a redução do imposto sobre bens imóveis	Notificação da decisão da redução da taxa	
Está isento ou reduzida a taxa da pensão ou a taxa do seguro de saúde com a redução ou prorrogamento da cobrança(todos da família)	Notificação da decisão da redução da taxa ou notificação do prorrogamento da cobrança	

# ② <u>Não se enquadram em ①, porém, a renda total</u> (%1) <u>de toda família em 2024 é</u> abaixo do padrão estabelecido pelo Comitê Educacional.

(%1) Valor deduzido do valor determinado separadamente pelo Comitê Educacional)

[Referência do padrão determinado pelo Comitê Educacional]

Difere dependendo da composição familiar e idade.

Composição familiar (idade)	Renda familiar do ano anterior	Documento necessário a anexar
2 pes. mãe (39) filho (5 antes da escolaridade)	Cerca de ¥ 2060000	Algo que comprove a renda
3 pes. pai (39) mãe (39) filho (7)	Cerca de ¥ 2770000	do ano 2024 ( <u>*</u> 2)
4 pes. Pai (39) mãe (39) filhos(14) e (4)	Cerca de ¥ 3260000	

(32) Qualquer um dos ítens a seguir que comprove a renda do ano 2024, de todos da família aue tenha renda.

(Caso estiver recebendo pensão por invalidez, pensão de sobrevivencia ou Seguro desemprego, etc, será necessário de documentos que comprovem o valor do pagamento.)

Comprovante de retenção do imposto na fonte em 2024
 Comprovante da declaração do imposto de renda em 2024
 Comprovante da declaração de imposto provincial e municipal do ano fiscal de 2025
 Atestado de tributação de imposto provincial e municipal do ano fiscal de 2025

#### 3 O processo para o requerimento

Aqueles que desejarem o pagamento, fazer o requerimento conforme abaixo:

#### [Documentos a serem entregues]

- O requerimento do pagamento da Assistência Escolar (Gastos para o Preparativo do Material Escolar e outros dos Novos Alunos Ingressantes)
- 2. "Solicitação de registro da conta bancária"
- 3. Anexar documentos necessários para cada motivo correspondente.
- ※ Poderá pegar o 1 e 2 no Comitê Educacional do Município de Minokamo, em cada escola e no site da cidade.

[Período para requerer] 2 de outubro de 2024 (qua) - 31 de outubro de 2024 (sex)

[Forma de entrega] Entregar direto no Comitê Educacional do Município de Minokamo (não poderá ser via postal)

#### Pedido

- .Caso for mudar para fora da cidade após o requerimento, comunicar imediatamente ao Comitê Educacional.
- Mesmo satisfazendo as condições durante a solicitação, caso vier a não satisfazer as condições até o dia de pagamento, não será feito o pagamento.

# 4 Sobre o valor de Assistência Escolar após o ingresso escolar

 A Assistência Escolar (taxa do material escolar e outros) após o ingresso escolar, será necessário fazer uma renovação.

Mesmo em caso de ter feito o requerimento dos Gastos do Preparativo do Material Escolar dos Novos Alunos Ingressantes desta vez, <u>será necessário fazer a renovação em abril do ano 2026</u> \_(para maiores detalhes, ver a pág. 3).

- <u>OAqueles que receberam</u> o pagamento dos Gastos para o Preparativo do Material Escolar dos Novos Alunos Ingressantes desta vez...
  - Será necessário solicitar novamente pois será alvo ao recebimento da taxa do Material Escolar. Porém não será alvo do pagamento do "Gastos do Material Escolar dos Novos Alunos e do Valor da compra do Material para frequentar a escola".
- OMesmo aqueles que <u>não conseguiram</u> receber o pagamento dos Gastos do Preparativo do Material Escolar dos Novos Alunos Ingressantes desta vez...
  - Caso tenha recebido a decisão do gasto da Assistência Escolar após a ingressão em abril, será fornecido o (Custo da compra do material escolar dos novos alunos ingressantes) no mês de julho após a ingressão.

# Informações e local de entrega do requerimento

500

Comitê Educacional do Município de Minokamo 7505-8606 Minokamo-shi Ota-cho 3425-1 TEL: 0574-25-2111 (ramal 349)

-1-

-9